

* Press, Nov 9, 1910

Hellebranth Elena + Bertha (sculptor)
painter
sisters, graphic artists

exhibited in Hungarian Pavilion
Worlds Fair N.Y.

(See: Booklet of H. Pavilion)
109 So. Frankfort Ave, Ventnor, N.J.

Relief stamp 1950



Elena Hellebranth ujabb sikerei . . .

Az "Atlantic City News" napilap nagy cikket közölt Elena deHellebranth magyar művész-tanítványainak kiállításáról. E kiállítás különlegessége, hogy annak egész anyagát háromtagu család: az apa (az amerikai had-erő kapitánya), felesége és gyer-mekük festményei és rajzai szol-gáltatták. Mindhárman Elenától tanulták meg a festőművészet alapjait. Először az apa vett ór-akat, majd sikerén felbuzdulva, fe-lesége és kis gyermeke is a festő-állvány elé álltak. Az "Atlantic City News" érdekes módon nem-csak a tehetséges tanítványok képeiről számol be, hanem a si-kert elsősorban a "tanárnő" ja-vára írja. Ventnor-i műtermében: portrék és freskók, színekben gazdag alkotások születnek. — Bertha deHelleranth több ma-gyartárgyu szobron is dolgozik

1953 aug.

"Zabadsaj"
1967 apr. 14.

... Párisban két amerikai-magyar szobrászt, festőművészt: Bertha és Elena de Hellenbranth-ot a mai vallásos művészet, két kimagasló alakjának tartanak. Egy kicsit magáénak vallja őket Franciaország, mert az Académie Juliennek, a Grande Chaumiéren, a tanítványai voltak. Ezt a két — Istentől sokféle tehetséggel megáldott művészasszonyt — amerikai-magyar olvasóimnak nem kell bemutatnom. dicsőséget hoznak Amerikára . . . Többek között kiváló portréisták is, államférfiak, egyházfők, híres művészek, személytitkárok nemcsak Amerikából, hanem Európának minden metropolitából hozzájuk repülnek modelt ülni. Legutóbb Rómából, Ventnor-i tengerparti házukba repült Bishop Frances Reh. Az Északamerikai Olasz College felkérte a Hellenbranth nővéreket, hogy a püspök portréját megfessék. A legtöbb modelt Bertha és Elena — különböző stílusban és feladatokban egyszerre festi meg!

A vallásos művészetnek két mestere, nemcsak a vallásos érzülettől van átítatva, hanem mélységes humanizmussal, egyszerűséggel, asszonyi melegséggel . . .

Berthának egyik szobra, melyet az Overbrook-i Sacré Coeur zárdának — Mother Philippine Duchesne alakjának emlékére, vésett kőbe — valóságos mestermű . . . Mother Duchesne-t, aki az American Order of Sacred Heart megalapítója volt, a művész, befelé néző, kifelé, fényt sugárzó ábrázattal hívta életre . . . "Az alvó pásztor" című szoborműve, a newyorki Metropolitan Múzeumban látható. De mindkét művész alkotásait Európában, és Washingtontól San Franciscóig megcsodálhatjuk.

Bertha a szobrászaton, festészetben kívül még a színházban is, carrarai már-
nak a Kentucky
ájára járnak. A
er, as She lived.
ányutról vissza-
kiváló művésznő
az immár világ-
anyag felfedező-
zágoshírű műter-
ával együtt fogja
őket, hogy lelep-
rét, melyet Hel-
kép a művésznők
fivérének, dr. Hellebranth sebésznek ugyancsak
Ventnorban lévő szanatóriumában marad, több
olajfestmény társaságában. Többek között a Sir
Alexander Fleming, a penicilin néhai feltalálója
és a világhírű dr. Semmelweis Ignác, a gyer-
mekági láz magyar felfedezőjének s az anyák
megmentőjének szintén a Hellebranthék ecseté-
ből született festményei egészítik ki a szanató-
riumban a "Feltalálók Galériáját".

Dorint

1970



"Zabadség?"
1967 apr. 14.

az ablaküveg-festészet művészetével és technikájával is bír, számos műve megzenésíti a templomok és katedrálisok boltíveit . . .

Elena is csodálatosan fest, rajzol, legutóbb temperákkal a Pennsylvania Académia első díját nyerte meg!

A két művész magyar vendégszeretettel fogadja tengerparti otthonában a hozzájuk repülő, utazó nagynevű embereket, barátokat. A Bodri kutya magyarul ugat, ha valaki közeledik a portához. Magyar butorok, emlékek, relikviák, saját magyarországi műveik gazdagítják a már egyéniségüktől ritka hangulatot . . .

Berthának egy hét láb magas, carrarai márványból faragott Mária szobrának a Kentucky Trappist Monastery-ben — csodájára járnak. A művész szavát idézem:

"I think of the Blessed Mother, as She lived. What beauty!"

Többheti olaszországi tanulmányutról visszatérve Ventnorba N.J. a két kiváló művésznő **Bertha és Eléna de Hellebranth** az immár világhírű **Dr. Jonas Salk**, a pólió oltóanyag felfedezőjének fogadására készülnek országoshírű műtermükben. Dr. Salk menyasszonyával együtt fogja meglátogatni a magyar művésznőket, hogy leleplezze azt a nagyszerű olajportrét, melyet Hellebranthék festettek Salkról. A kép a művésznők fivérének, **dr. Hellebranth** sebésznek ugyancsak Ventnorban lévő szanatóriumában marad, több olajfestmény társaságában. Többek között a Sir Alexander Fleming, a penicilin néhai feltalálója és a világhírű dr. Semmelweiss Ignác, a gyermekágyi láz magyar felfedezőjének s az anyák megmentőjének szintén a Hellebranthék ecsetéből született festményei egészítik ki a szanatóriumban a "Feltalálók Galériáját".

Aránt

1970

